

**Curso 2022-2023**

Dirección General de Universidades y  
Enseñanzas Artísticas Superiores  
CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN  
E INVESTIGACIÓN



**Comunidad de Madrid**

**Real Conservatorio Superior de  
Música**

Centro público



**GUÍA DOCENTE DE  
Improvisación y Ornamentación propia del  
Instrumento (I.C.P.R.B.)**

**Grado en Música**

**FECHA DE ACTUALIZACIÓN: 31 de mayo de 2022**



**TITULACIÓN:** Grado en Música

**ASIGNATURA:** Improvisación y Ornamentación del propio instrumento (I.C.P.R.B.)

### 1. IDENTIFICADORES DE LA ASIGNATURA

<b>Tipo<sup>1</sup></b>	Obligatoria de Especialidad	
<b>Carácter<sup>2</sup></b>	Enseñanza colectiva	
<b>Especialidad/itinerario/instrumento</b>	Interpretación / (Itinerario C) / I.C.P.R.B	
<b>Materia</b>	Formación Instrumental Complementaria	
<b>Periodo de impartición</b>	2021-2022	Anual
<b>Número de créditos</b>	12 ECTS (3 ECTS cada curso)	
<b>Número de horas</b>	Totales: 90	Presenciales: 45
<b>Departamento</b>	Música Antigua	
<b>Prelación/ requisitos previos</b>	Sin requisitos previos para 1º Curso Tener Aprobado el curso anterior en 2º, 3º, y 4º	
<b>Idioma/s en los que se imparte</b>	Español	

### 2. PROFESOR RESPONSABLE DE LA ASIGNATURA

Apellidos y nombre	Correo electrónico
DE MULDER DUCLOS, JUAN CARLOS	jcdemulder@gmail.com

### 3. RELACIÓN DE PROFESORES Y GRUPOS A LOS QUE IMPARTEN DOCENCIA

Apellidos y nombre	Correo electrónico	Grupos
DE MULDER DUCLOS, JUAN CARLOS	jcdemulder@gmail.com	Todos

### 4. COMPETENCIAS

Competencias transversales
CT_01 Organizar y planificar el trabajo de forma eficiente y motivadora.
CT_02 Recoger información significativa, analizarla, sintetizarla y gestionarla adecuadamente.
CT_03 Solucionar problemas y tomar decisiones que respondan a los objetivos del trabajo que se realiza.
CT_04 Utilizar eficientemente las tecnologías de la información y la comunicación.
CT_06 Realizar autocrítica hacia el propio desempeño profesional e interpersonal.
CT_08 Desarrollar razonada y críticamente ideas y argumentos.

1. Formación básica, obligatoria u optativa.

2. Carácter de la asignaturas en función de las enseñanzas:

#### Enseñanzas Superiores de Música

- Clases de enseñanza no instrumental
- Clases de enseñanza colectiva
- Clases de enseñanza instrumental individual.



CT_ Integrarse adecuadamente en equipos multidisciplinares y en contextos culturales diversos.
CT_12 Buscar la excelencia y la calidad en su actividad profesional.
CT_14 Trabajar de forma autónoma y valorar la importancia de la iniciativa y el espíritu emprendedor en el ejercicio profesional.
CT_15 Usar los medios y recursos a su alcance con responsabilidad
CT_ Adaptarse, en condiciones de competitividad a los cambios culturales, sociales y artísticos y a los avances que se producen en el ámbito profesional y seleccionar los cauces adecuados de formación continuada

### **Competencias generales**

CG_01 Conocer los principios teóricos de la música y haber desarrollado adecuadamente aptitudes para el reconocimiento, la comprensión y la memorización del material musical.
CG_02 Mostrar aptitudes adecuadas para la lectura, improvisación, creación y recreación musical.
CG_03 Producir e interpretar correctamente la notación gráfica de textos musicales
CG_04 Reconocer materiales musicales gracias al desarrollo de la capacidad auditiva y saber aplicar esta capacidad a su práctica profesional.
CG_06 Dominar uno o más instrumentos musicales en un nivel adecuado a su campo principal de actividad.
CG_07 Demostrar capacidad para interactuar musicalmente en diferentes tipos de proyectos musicales participativos.
CG_08 Aplicar los métodos de trabajo más apropiados para superar los retos que se le presenten en el terreno del estudio personal y en la práctica musical colectiva.
CG_09 Conocer las características propias de su instrumento principal, en - relación a su construcción y acústica, evolución histórica e influencias mutuas con otras disciplinas.
CG_10 Argumentar y expresar verbalmente sus puntos de vista sobre conceptos musicales diversos.
CG_11 Estar familiarizado con un repertorio amplio y actualizado, centrado en su especialidad pero abierto a otras tradiciones. Reconocer los rasgos estilísticos que caracterizan a dicho repertorio y poder describirlos de forma clara y completa
CG_12 Acreditar un conocimiento suficiente del hecho musical y su relación con la evolución de los valores estéticos, artísticos y culturales.
CG_13 Conocer los fundamentos y la estructura del lenguaje musical y saber aplicarlos en la práctica interpretativa, creativa, de investigación o pedagógica.
CG_14 Conocer el desarrollo histórico de la música en sus diferentes tradiciones, desde una perspectiva crítica que sitúe el desarrollo del arte musical en un contexto social y cultural.
CG_15 Tener un amplio conocimiento de las obras más representativas de la literatura histórica y analítica de la música.
CG_17 Estar familiarizado con los diferentes estilos y prácticas musicales que le permitan entender, en un contexto cultural más amplio, su propio campo de actividad y enriquecerlo.
CG_18 Comunicar de forma escrita y verbal el contenido y los objetivos de su actividad profesional a personas especializadas, con uso adecuado del vocabulario técnico y general.



### Competencias específicas

- \* Interpretar el repertorio significativo de su especialidad tratando de manera adecuada los aspectos que lo identifican en su diversidad estilística.
- \* Construir una idea interpretativa coherente y propia.
- \* Expresarse musicalmente con su Instrumento/Voz de manera fundamentada en el conocimiento y dominio en la técnica instrumental y corporal, así como en las características acústicas, organológicas y en las variantes estilísticas
- \* Comunicar, como intérprete, las estructuras, ideas y materiales musicales con rigor.
- \* Argumentar y expresar verbalmente sus puntos de vista sobre la interpretación, así como responder al reto que supone facilitar la comprensión de la obra musical.
- \* Desarrollar aptitudes para la lectura e improvisación sobre el material musical.
- \* Conocer las implicaciones escénicas que conlleva su actividad profesional y ser capaz de desarrollar sus aplicaciones prácticas.

## 5 RESULTADOS DE APRENDIZAJE

El alumno conoce los principios teóricos de la música y desarrollada adecuadamente aptitudes para el reconocimiento, la comprensión y la memorización del material musical.
El alumno muestra aptitudes adecuadas para la lectura, improvisación, creación y recreación musical.
El alumno produce e interpreta correctamente la notación gráfica de textos musicales
El alumno reconoce materiales musicales gracias al desarrollo de la capacidad auditiva y sabe aplicar esta capacidad a su práctica profesional.
El alumno domina varios instrumentos musicales en un nivel adecuado a su campo principal de actividad.
El alumno demuestra capacidad para interactuar musicalmente en diferentes tipos de proyectos musicales participativos.
El alumno aplica los métodos de trabajo más apropiados para superar los retos que se le presenten en el terreno del estudio personal y en la práctica musical colectiva.
El alumno argumenta y expresa verbalmente sus puntos de vista sobre conceptos musicales diversos.
El alumno reconoce los rasgos estilísticos que caracterizan el repertorio y puede describirlos de forma clara y completa
El alumno acredita un conocimiento suficiente del hecho musical y su relación con la evolución de los valores estéticos, artísticos y culturales.
El alumno conoce los fundamentos y la estructura del lenguaje musical y sabe aplicarlos en la práctica interpretativa, creativa, de investigación o pedagógica.
El alumno conoce el desarrollo histórico de la música en sus diferentes tradiciones, desde una perspectiva crítica que sitúe el desarrollo del arte musical en un contexto social y cultural.
El alumno está familiarizado con los diferentes estilos y prácticas musicales que le permiten entender, en un contexto cultural más amplio, su propio campo de actividad y enriquecerlo.
El alumno comunica de forma escrita y verbal el contenido y los objetivos de su actividad profesional a personas especializadas, con uso adecuado del vocabulario técnico y general.
El alumno crea y da forma a sus propios conceptos artísticos habiendo desarrollado la capacidad de expresarse a través de ellos a partir de técnicas y recursos asimilados.
El alumno dispone de recursos musicales amplios y diversos para poder crear o adaptar piezas musicales así como improvisar en distintos contextos a partir del conocimiento de



estilos, formatos, técnicas, tendencias y lenguajes diversos.

El alumno valora la creación musical como la acción de dar forma sonora a un pensamiento estructural rico y complejo.

El alumno es capaz de vincular la propia actividad musical a otras disciplinas del pensamiento científico y humanístico, a las artes en general y al resto de disciplinas musicales en particular, enriqueciendo el ejercicio de su profesión con una dimensión multidisciplinar.

## 6 CONTENIDOS

CURSO 1º	
Bloque temático	Tema/repertorio
I.- IMPROVISACIÓN	Tema 1.- La escritura para laúd y vihuela. Acordes y disminuciones
	Tema 2.- Esquemas Armónicos y Bassi Ostinati. Esquemas Armónicos del Renacimiento:
	Tema 3.- Introducción al estilo imitativo. Contrapunto, Estilo polifónico. Estilo imitativo
	Tema 4.- Improvisación melódica. Glosado, Disminución y Passaggi
II- ORNAMENTACIÓN	Tema 5.- Adornos y Ornamentación en la música para Vihuela y Laúd. Quiebros, Redoble, Trillo
	Tema 6.- Fuentes originales del Renacimiento sobre Ornamentación. Lectura, Estudio y practica del contenido de los tratadistas de la época referente al Glosado y Ornamentación

CURSO 2º	
Bloque temático	Tema/repertorio
I.- IMPROVISACIÓN	Tema 1.- La escritura para Guitarra, Tiorba y Archilaúd Recursos propios de estos instrumentos: Acordes, disminuciones, arpeggios, campanelas
	Tema 2.- Esquemas Armónicos y Bassi Ostinati. Esquemas Armónicos del Barroco:
	Tema 3.- Introducción al estilo imitativo. Contrapunto, Estilo fugado. Estilo imitativo

	<b>Tema 4.- La Suite Barroca</b> Estructura de la Suite desde Froberger
<b>II- ORNAMENTACIÓN</b>	<b>Tema 5.- Adornos y Ornamentación en la música para Guitarra y Laúd</b> Ornamentación de la música para tiorba, laúd y guitarra en Francia, Italia y España.
	<b>Tema 6.- Doubles y repeticiones</b> Ornamentación en las Doubles y repeticiones de las Danzas de la Suite: recursos melódicos, adornos y ornamentación
	<b>Tema 7.- Ornamentación de piezas abstractas.</b> Prelude non mesuré en Francia y Toccata en Italia
	<b>Tema 8.- Fuentes originales</b> Lectura, Estudio y práctica del contenido de los tratadistas de la época referente a la Ornamentación

## 7. PLANIFICACIÓN TEMPORAL DEL TRABAJO DEL ESTUDIANTE

<b>Tipo de actividad</b>	<b>Total horas</b>
<b>Actividades teórico-prácticas</b>	a: 55 horas
<b>Realización de pruebas</b>	a: 3 horas
<b>Horas de trabajo del estudiante</b>	b: 29 horas
<b>Preparación práctica</b>	b: 3 horas
<b>Total de horas de trabajo del estudiante</b>	a + b = 90 horas

## 8. METODOLOGÍA

La clase será presencial y colectiva, adecuando el proceso de enseñanza a las condiciones y capacidad de los alumnos, para estimularles y ayudarles en la resolución de problemas y dificultades en el proceso de aprendizaje.

Se utilizará un tiempo de clase al trimestre en la organización periódica de audiciones comentadas en grupo, como vehículo apropiado y objetivo para la ampliación de los conocimientos de repertorio, así como de los criterios estético-musicales.

La distribución trimestral de los temas de cada curso puede sufrir variaciones en función de las necesidades y circunstancias del alumno.



Las clases se enfocarán desde un punto de vista teórico-práctico.

La distribución de los temas de cada curso puede sufrir variaciones en función de las necesidades y circunstancias de los alumnos.

### Actividades teórico-prácticas

Las clases son presenciales y colectivas.

Las clases se enfocarán desde un punto de vista teórico-práctico, reflejando cualquier concepto a tratar sobre las obras y tratados que se escojan, así como usando ejercicios que ayuden a comprender, realizar y ejecutar correctamente el bajo continuo.

Se prestará especial atención al análisis formal, estructural, melódico y armónico del material que se vaya a trabajar, indispensable para su total comprensión y correcta interpretación

### Clases teórico-prácticas

CURSO 1º		
Periodo	Temas	Metodología
ANUAL	Temas 1 a 6	La expuesta en el Apartado 8. Clases teórico-prácticas en las que se tratarán los temas a trabajar durante el año, en las cuales se ponen en práctica los conceptos teóricos y recursos propios de cada tema.

CURSO 2º		
Periodo	Temas	Metodología
ANUAL	Temas 1 a 8	La expuesta en el Apartado 8. Clases teórico-prácticas en las que se tratarán los temas a trabajar durante el año, en las cuales se ponen en práctica los conceptos teóricos y recursos propios de cada tema.

## 9. INSTRUMENTOS Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y CALIFICACIÓN

La evaluación será continua. El alumno recibirá información acerca de su proceso de aprendizaje de forma cuatrimestral.

### 9.1. INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN


### 9.2 CRITERIOS DE EVALUACIÓN





**Actividades teórico-  
prácticas**

- Demostrar capacidad de progreso en la adquisición de los contenidos.
- Demostrar atención e interés.
- Observación del grado de atención e interés del alumno.
- Observación del progreso, interés y curiosidad por parte del alumno.
- Observación de la capacidad de relacionar los contenidos entre sí.
- Demostrar un nivel adecuado de asimilación de conceptos e interpretación de las obras estudiadas durante el curso, desde un punto de vista técnico, estilístico y musical.

### **9.3. CRITERIOS DE CALIFICACIÓN**

La evaluación es continua. La asistencia a las actividades programadas es obligatoria. Esto supone que para poder realizar esta evaluación continua, el alumno tendrá que asistir, al menos, al 80% de dichas actividades. Se realizará el registro de asistencia.

Cuando no se cumplan estos requisitos el alumno perderá su derecho a una evaluación continua. Esto no supone la pérdida del derecho a una evaluación final. En la convocatoria ordinaria el alumno será evaluado con los instrumentos establecidos para la pérdida de la evaluación continua. En el caso de suspender tendrá derecho a la convocatoria extraordinaria en las mismas condiciones que el resto de los alumnos.

La calificación final de la asignatura se expresará numéricamente de 0 a 10, con un decimal, según se establece en el artículo 7 del Decreto 36/2010, de 2 de junio, por el que se establece la ordenación de las enseñanzas artísticas superiores de Música en la Comunidad de Madrid.

Esta calificación final, como la ponderación de cada aspecto que conforman dicha nota se establece en los apartados correspondientes.

La mención de Matrícula de Honor podrá ser otorgada a quienes hayan obtenido una calificación igual o superior a 9.0. Su número no podrá exceder del 5% de los matriculados en una asignatura en el correspondiente curso académico, salvo que el número sea inferior a 20, en cuyo caso se podrá conceder una sola Matrícula de Honor” (p. 6.3 e).

Entre los alumnos que cumplan los requisitos y deseen optar a la matrícula de honor se realizará el siguiente procedimiento: Para la concesión de las Matrículas de Honor: se otorgará por consenso de los profesores de la asignatura.

#### **9.3.1 Ponderación de los instrumentos de evaluación para la evaluación continua**





Instrumentos	Ponderación
Asistencia a clase	10%
Trabajo y rendimiento en clase	40%
Pruebas teórico-prácticas / Audiciones	50%
Total	100%

**9.3.2. Ponderación de instrumentos de evaluación para la evaluación con pérdida de evaluación continua**

Instrumentos	Ponderación
Prueba teórico-práctica	100%
Total	100%

**9.3.3. Ponderación de instrumentos de evaluación para la evaluación extraordinaria**

Instrumentos	Ponderación
Prueba teórico-práctica	100%
Total	100%

**9.3.4. Ponderación para la evaluación de estudiantes con discapacidad**

Las adaptaciones de los instrumentos de evaluación deberán tener en cuenta los diferentes tipos de discapacidad. En caso de existir algún alumno matriculado con necesidades educativas especiales, los departamentos determinarán a comienzo de curso el tipo de adaptación curricular a aplicar en cada caso por medio de una adenda a la presente Guía Docente.

Instrumentos	Ponderación
Asistencia a clase	10%
Trabajo y rendimiento en clase	40%
Pruebas teórico-prácticas / Audiciones	50%
Total	100%

**10. RECURSOS Y MATERIALES DIDÁCTICOS**



Los Recursos y materiales didácticos a emplear serán los siguientes, según cada caso:

**\* Para las Clases teórica y expositivas**

-Textos:

Tratados teóricos y Prólogos de los libros editados en la época.

Libros y artículos relacionados

Artículos relacionados

- Música: Edición original y Edición moderna

Obras originales de los compositores

Transcripciones actuales

- Audiciones:

Grabaciones representativas

- Organología:

Descripciones Iconográficas,

Instrumentos conservados, ...

**\* Para las Clases prácticas de realización del bajo continuo**

Música Original:

Manuscrito y Edición moderna

Transcripción adaptable al instrumento

**\* Para las Clases prácticas de lectura a vista**

Música Original:

Manuscrito y Edición moderna

**\* Para la Realización de la interpretación a lo largo del curso:**

- Partituras de las obras de su repertorio que correspondan al temario del curso

Así mismo, para el desarrollo normal de la clase, será necesario contar con el siguiente material de Aula:

Pizarra, Sillas, Mesa.

Partituras, tratados, facsímiles.

Equipo Hi-Fi

Conexión Wi-Fi

**\* Para las Clases no Presenciales:** Plataformas Teams, meet.jet, Zoom

### 10.1. Bibliografía general

**Métodos actuales:**

BOQUET, Pascale: *Approche du luth renaissance*. Société française de luth. París

DAMIANI, Andrea. *Metodo per liuto rinascimentale*. Bologna, 1995.

MAYER BROWN, Howard: *Embellishing 16 th-century music*. Ed.Oxford University Press. New York, 1976

TORELLI, Francesca: *Metodo per Tiorba*. Ed. Ut-Orpheus. Bologna, 2006

VEILHAN, Jean-Claude: *Les Règles de l'interprétation Musicale à l'Époque Baroque*. Ed. Leduc. París, 1977

VIDELA, Mario: *Ejemplos de ornamentación del Renacimiento*. Ed. Ricordi. Buenos Aires, 1975

### Fuentes originales:

(la siguiente relación de libros no se propone por sus piezas para estudio, sino como ejemplos que contienen o pueden aportar un aspecto metodológico o didáctico sobre el contenido de la asignatura)

BLOQUE 1
BERMUDO, Fr. Juan: <i>Declaración de instrumentos musicales</i> . Osuna, 1555.
CAPIROLA, Vincenzo: <i>Compositione di Messer Vincenzo Capirola</i> . Venecia, 1517
CACCINI, Giulio: <i>Le nuove musiche</i> . Firenze, 1601
CONFORTO, Giovanni L.: <i>Breve et facile maniera...passaggi</i> . Roma, 1593
DAZA, Esteban: <i>Libro de musica en cifras para vihuela intitulado El Parnasso</i> . Valladolid, 1576
GANASSI, Silvestre: <i>Opera intitulada Fontegara.....</i> Venecia, 1535
FUENLLANA, Miguel: <i>Orphénica Lyra</i> . Sevilla, 1554
GALILEI, Vincenzo: <i>Il Fronimo dialogo... sopra l'arte del bene intavolare, et rettamente sonare la musica negli strumenti artificiali si di corde come di fiato, &amp; in particolare nel Liuto</i> . Vineggia, 1584.
LE ROY, Adrien: <i>A Briefe and easye instruction to learne ... the lute</i> . London, 1568 (Kynngston)
MILÁN, Luys: <i>El Maestro</i> . Valencia, 1536
MUDARRA, Alonso de: <i>Tres libros de musica en cifras para Vihuela</i> . Sevilla, 1546
NARVÁEZ, Luys de: <i>Los seys libros del Delphin de musica de cifras para tañer vihuela</i> . Valladolid, 1538
ORTIZ, Diego: <i>Tratado de glosas</i> . Roma, 1553
PISADOR, Diego: <i>Libro de música de vihuela</i> . Salamanca, 1552
ROGNONI, Francesco: <i>La Selva dei varii passaggi</i> . Milano, 1620
SANTA MARÍA, Fr. Tomás: <i>Arte de tañer fantasia</i> . Valladolid, 1565
VALDERRÁBANO, Enríquez: <i>Silva de sirenas</i> . Valladolid, 1548
Varios: <i>Méthodes &amp; Traités 18 (Lute)</i> . Courlay: Fuzeau, 2003. (Facsimil de todos los tratados publicados para laúd en Francia entre 1500 y 1800. 2 vols.)

BLOQUE 2
BACH, Carl Philipp E.: <i>Versuch über die wahre Art das Clavier zu spielen</i> . Berlín, 1753
BÉSARD, Jean A.: <i>L'art du chant</i> . París, 1755
COUPERIN, François: <i>Pieces de clavecin</i> . París, 1713
COUPERIN, François: <i>L'art de toucher le clavecin</i> . París, 1717
KAPSBERGER, G. G.: <i>Libro 9assau d'intavolatura di chitarone</i> . Roma 1640.
D'ANGLEBERT, Jean H.: <i>Pièces de clavecin</i> . París, 1689
DEROSIER, Nicolas: <i>Les principes de la guitarre</i> . Ámsterdam, 1688.
FOSCARINI, Giovanni P.: <i>Li 5 libri 9assa chitarra alla spagnuola</i> . Roma, 1640
GEMINIANI, Francesco: <i>A treatise of good taste in the art of Musick</i> . London, 1749
GEMINIANI, Francesco: <i>The art of playing the guitar and citra</i> . London, 1760
GUERAU, Francisco: <i>Poema harmónico</i> . Madrid, 1694.
HOTTETERRE, Jacques M.: <i>Premier livre...pour la flûte traversiere...</i> París, 1715



LAMBERT, Michel: <i>Les airs de Monsieur Lambert</i> . París, 1660
LUOLIE, Etienne: <i>Elements ou principes de musique</i> . París, 1696
MERSENNE, Marin: <i>Harmonie Universelle</i> . París, 1627
MUFFAT, Georges: <i>Florilegium</i> . 10assau, 1698
MURZIA, Santiago de: <i>Resumen de acompañar la parte con la Guitarra</i> . ... (1714)
NASARRE, Pablo: <i>Escuela música</i> . Zaragoza, 1724
PELLEGRINI, Domenico: <i>Armoniosi concerti sopra la chitarra spagnola</i> . Bologna, 1650.
PRAETORIUS, Michael: <i>Sintagma musicum: Termini music</i> . Wolfenbüttel, 1610
QUANTZ, Johann J.: <i>Versuch ... der flüte traversiere</i> . Berlín, 1752
RAMEAU, Jean Ph.: <i>Pièces de clavecin</i> . París, 1724
ROUSSEAU, Jean: <i>Méthode claire, certaine et facile pour apprendre a chanter la musique</i> . París, 1678
SANZ, Gaspar: <i>Instrucción de música sobre la guitarra española</i> . Zaragoza, 1647.
SIMPSON, Christopher: <i>The division violist</i> ... London, 1659
TARTINI, Giuseppe: <i>Traité des agreements de la musique</i> . París, 1771
Varios: <i>Méthodes &amp; Traités 18 (guitare)</i> . Courlay: Fuzeau, 2003. (Facsimil de todos los tratados publicados para guitarra en Francia entre 1600 y 1800. 2 vols.)
Varios: <i>Corpus del luthistes françaises</i> . Ed. CNRS. París
VISÉE, Robert: <i>Livre de Guitarre. Livre de pièces pour la Guittarre</i> . París, 1682

## 10.2 Direcciones web de interés

<b>Dirección 1</b>	<a href="http://bibliotecadigitalhispanica.bne.es/">http://bibliotecadigitalhispanica.bne.es/</a>	
<b>Dirección 2</b>	<a href="http://imslp.org/">http://imslp.org/</a>	
<b>Dirección 3</b>	<a href="http://ricercar.cesr.univ-tours.fr/3-programmes/EMN/luth/pages/notice.asp?numnotice=4">http://ricercar.cesr.univ-tours.fr/3-programmes/EMN/luth/pages/notice.asp?numnotice=4</a>	
<b>Dirección 4</b>	<a href="http://www.es.darmouth.edu/">http://www.es.darmouth.edu/</a>	